



A
HISTORY OF THOUGHT AND PRACTICE
IN
EDUCATIONAL ADMINISTRATION

现代美国教育管理

R. F. CAMPBELL T. FLEMING
L. J. NEWELL J. W. BENNION

著

袁锐鐸译

现代美国教育管理

〔美〕 罗尔德·F·坎贝尔
托马斯·弗莱明
L·杰克逊·纽厄尔
约翰·W·本尼恩
袁锐锷 译 著

广东高等教育出版社

现代美国教育管理

〔美〕罗尔德·F·坎贝尔 等著

袁锐鐸 译

*

广东高等教育出版社出版发行

怀集县人民印刷厂印刷

787 × 1092毫米 32开本 10印张 217千字

1989年7月第1版 1989年7月第1次印刷

印数1—4000册

ISBN 7—5361—0363—8/G·112

定价：4.00元

願中美教育官
理工作者相互學
習增進理解和
合作

周鶴鳴

一九八四年五月



**MAY THE CHINESE AND
AMERICAN EDUCATIONAL
ADMINISTRATORS LEARN
FROM EACH OTHER ,
AND PROMOTE THEIR
MUTUAL UNDERSTANDING
AND CO—OPERATION !**

ZHOU HEMING

**Vice Commissioner
Bureau of Higher
Education , Guangdong
Province , China**

译 者 的 话

译者曾于1987年至1988年应邀作为访问学者先后到美国著名的哥伦比亚大学和斯坦福大学从事教育研究和学术交流。1987年秋，当本书的英文版“A HISTORY OF THOUGHT AND PRACTICE IN EDUCATIONAL ADMINISTRATION”（《教育管理思想和实践的历史》）第一次出现在位于纽约市阿姆斯特丹大道1234号哥伦比亚大学师范学院出版社新书展台的时候，译者即以多年从事世界教育史研究的见识认定这是一本填补空白的重要著作，读罢即受其广博的内容和严整的文字所吸引。考虑到我国的管理教育正方兴未艾，迫切需要了解外国有关方面的情况，译者奋力将整部原著译成中文，并于1988年夏归国前完成初稿。本书的翻译工作得到美国斯坦福大学教育学院艾德文（Edwin M. Bridges）教授和中国北京大学闵维方副教授的大力帮助，前者解释了本书的许多疑难问题，后者在百忙中审阅了全部译稿并提出了宝贵的修改意见。本书的主编坎贝尔（Roald F. Campbell）博士是美国最著名的老一辈教育管理教授，他和哥伦比亚大学师范学院出版社（Teachers College Press）慷慨地正式授予我以翻译出

版此书的权利，使我非常感动。广东省高等教育局副局长周鹤鸣先生和局高等教育研究室关怀支持了该中译本的出版工作。译者谨在此一并致谢，希望本译著的出版能成为沟通中美教育管理工作者的桥梁。

为了更准确地反映本书的内容，现译本的书名采用《现代美国教育管理》。限于水平，译文中不妥之处敬请有识者指正，以期修改提高。

袁锐得

1989年5月于广州

目 录

前 言	(1)
第一章 导言：教育管理领域的性质.....	(6)

第一部 管理思想的发展

第二章 工业和教育中的科学管理.....	(28)
第三章 民主管理和人际关系.....	(61)
第四章 重新发现理性主义：科层组织与 管理的研究.....	(90)
第五章 开放系统：组织及其环境.....	(116)
第六章 永恒的任务：保持个人和组织 之间的平衡.....	(144)

第二部 管理实践的发展

第七章 发展中的公立学校管理实践.....	(175)
第八章 学院和大学的管理.....	(208)
第九章 管理人员的教育.....	(237)
第十章 结论：思想和实践的特性.....	(268)
后 记	(291)
参考书和注释	(295)

前 言

我们坚信，谁想要充分理解一个领域——它的思想和实践，就必须了解它的形成。教育管理史的某些内容虽然已有人述及，但至今还没有对教育管理这个领域如何发展起来作出概括明白的阐述。本书试图填补这个空白。

作为学术研究和实践活动的一个领域，教育管理是由教育和管理这两个研究和实践的更广阔的领域的某些成分构成的。教育事业单位的管理是和更一般的教育领域密切联系在一起的。一切有组织的社会都有意识地努力教导青年，其努力通常制度化为学校和学院，这就统一了许多学者的注意力。诸如此类的解释长期以来帮助我们理解学校和学校教育的性质，但却没有充分注意到它们的管理。因此，从历史的角度更加透彻地探讨教育管理是合适的。

教育管理(educational administration)同时也是更一般的管理(management)领域的一部分。“management”(管理)一词用于商界中的意义，和“administration”(管理)一词用于政府和其它许多组织中的意义是颇为相似的。长期以来，一些学者在探讨管理(management)思想和实践的历史时，就常常假定管理(management)是基于

共同的因素,而不论其机构背景如何。而管理(administration)的一般观点也不考虑每类机构中管理的特点。这种情况同时说明更加具体地探讨教育管理的历史是有必要的。

本书虽然是专门探讨教育管理的历史发展,但在某种程度上说,我们对这个领域的探讨是有一定范围的。例如,从时间上讲,我们基本上只限于20世纪的教育管理,因为第一个明确培养教育管理人才的专业直到这个世纪的最初几年才在哥伦比亚大学师范学院建立起来。

我们承认,学校、学院以及其它旨在进行教学的正规组织在1900年之前就存在了许多世纪,这些组织实际上以这样或那样的方式管理着。但是在20世纪之前,很难区分学校的管理和教学。尤其是在早期的农村学校中,大部分的管理工作是由非专业人员(laypeople)执行的,他们作为最初称为学校委员会,而后称为学校董事会的成员。由于管理的职责是由教师或非专业人员执行的,教育管理一般就不能被认为是思想或实践的专门领域。

我们对教育管理的探讨也限于地区。我们之所以决定集中讨论美国的教育管理发展史,主要是因为供实际工作者和学者应用的教育管理文献——杂志上的文章、教科书、专题研究著作等,基本上是美国文献,大都发表在美国。诚然,近年来在其它一些国家,特别是在加拿大、澳大利亚和英国,不断增长着这方面的新知识。从这一点考虑,我们曾打算纳入这些国家的有关情况。但是我们很快发现,除非进一步联系一个国家的历史和文化,单纯叙述它的管理情况是毫无意义的。这样,我们觉得在讨论美国的管理实践时,没有把握好处理好其它国家的管理实践。基于这个理由,我们没有叙述

各国管理实践的发展，但是我们相信本书可能涉及加拿大人，他们作为北美人民在历史和文化方面与我们有着某些共同之处。

除了导言和结论这二章之外，全书分为二个主要部分。从第二章到第六章按照20世纪以来管理思想的历史发展进行讨论，提出了四大管理观点。虽然我们没有因袭教育管理和一般管理领域其他学者提出的种种分类，但是我们仍然受惠于这些研究领域那些作出主要贡献的人们。

我们努力集中说明曾经使公共学校和高等教育的管理思想和实践别具一格的四大观点，希望这四大观点的存在能得到本领域其他学者和实际工作者的确认，并希望这样分类能作为编写管理思想和实践史的有用方法。归根到底我们认为，分类是一个判断的问题，同时其它的分类可能会使本领域历史的撰写有所不同。

似乎值得指出的是，作为本书基础的这些主要管理观点在十年来的若干场合中已受过检验。在教师讨论会、研究生课程和在此之前的两种出版物中，不止一个专家运用这里提出的四个观点作为教学和写作的基础。从这些例证看来，我们的框架似乎为处理那些主要的管理思想提供了一个有用的方法。这些观点都认识到平衡个人的需要和组织的使命的必要性。的确，平衡这两个主题也许就是那些研究组织和在组织中工作的人们的长期任务，这也是我们在第六章中讨论的主题。

第七、八、九章探讨了公立学校和大学中管理实践的历史发展。例如，这几章讨论了公立学校中关于管理的研究和实践、高等教育管理的发展和演变，并且回顾了教育管理

的研究生课程。本书的结语为第十章，反思教育管理思想和实践的历史。

在撰写本书的共同努力中，我们充分发挥了每位作者的特长。罗尔德·坎贝尔（Roald Campbell）倡议并协调了本书的总体规划，同时主笔第五章、第六章和第十章；托马斯·弗莱明（Thomas Fleming）撰写了第二章、第三章和第四章；杰克逊·纽厄尔（Jackson Newell）编写了第一章、第八章和第九章；第七章则是由约翰·本尼恩（John Bennion）执笔的。而后我们曾经多次在不列颠哥伦比亚的维多利亚和盐湖城聚会，悉心进行统稿，四位作者一起详细地讨论了各章手稿，并集体进行修改。在这个过程中，我们相互间得到了教育。

我们感谢许许多多对本书的构思作出反应和对本书的内容提出意见的教授、实际工作者和研究生。我们尤其感激安·布兰查德（Ann Blanchard）、乔伊斯·戈雷尔（Joyce Gorrell）和珍妮特·费尔克（Janet Felker），他们胜任地协助了本书手稿的准备工作。

本书想必会使若干团体的人士感到兴趣。那些准备将来成为教育管理人员的研究生们将会发现这种历史的回顾阐明了他们在本专业的其它方面所遇到的思想；学院和学校的实际工作者们，将会发现本书有助于理解他们当前工作的性质及其历史联系；学校理事、学校委员会成员和那些与专职教育领导人打交道的政府官员，也许通过本书对教育管理会有些清楚的认识，并获得了解那些在这个领域工作的先生和女士们的洞察力；现在参与教育决策的校外人员越来越多，他们在这本书中可能会找到一些对有助于他们完成任务的制度

和思想的解释。最后，我们衷心希望本书能够为我们的同行服务，他们在这个领域中进行研究和教学，也象我们一样，花费了大量的时间力图理解思想和实际之间的关系。

罗尔德·坎贝尔
托马斯·弗莱明
L·杰克逊·纽厄尔
约翰·W·本尼恩

1987年1月于盐湖城

第一章 导言：教育管理领域的性质

让我们承认有两个历史：曾经发生的实际的系列事件；我们肯定和保持在记忆之中的观念上的系列事件。前者是绝对的和不变的，无论我们如何对待和谈论它，它仍依然故我；后者则是相对的，随着知识的精进而不断地变化着。

每一个人当他一早醒来，步入过去的和遥远的王国，并且即时再造了他那努力的小小世界时，他的记忆可以说是很正常地把他以往的所说所为扯在一起，并将它们和他现在的认识以及今后他将要做的事情联系起来。没有这种历史的认识，他对以往所说所为的记忆和他的今天就会是毫无目的的，而他的未来也将是毫无意义的。

C·L·贝克 (Carl L. Becker) :

《每一个人都是他自己的历史学家》

自从20世纪初以来，教育管理已经成为学术研究和实践活动的一个独特领域。到20世纪80年代中期，大约有50万人在美国教育机构的管理岗位上服务，这个数字大致相当于美国全部开业医生的人数。可是，这些教育工作的领导人以及限定他们工作的知识和价值观念是否业已构成一个专门的职

业，还只是教育大职业之中的一个管理阶层而已，这仍然是一个众所周知的问题。不过，在它的第一个世纪行将结束的时候，教育管理至少是一个具有相当规模的职业行当。

教育管理的学者和实际工作者们专心致力于建立和说明一个新的职业领域，却很少表现出对他们工作的起源和发展有充分的了解。专家们对于学校和学院的管理工作的历史很少给予专门的和持续的注意，只有几个值得一提的例外，如雷蒙德·考尔汉（Raymond Callahan）、戴维·泰尔克（David Tyack）和伊丽莎白·汉斯特（Elisabeth Hansot）。不管原因到底是什么，直到20世纪80年代末那些与教育管理领域有关的人们对于他们职业的特性及其理论根源仍然有些混淆不清。因此，从思想和实践两个方面认真考究我们的传统看来是合适的。

目的和意义

教育就其广义的性质而言，是随着人类的产生而出现的。即使是由确定的目的而建立起来的机构所进行的系统教学——正规学校教育，也可以追溯到几千年以前。而管理也已经实行几千年了，无论是为印加国王筑路、修建庙宇，还是为法老建造金字塔，古代文明面临的管理问题与管理现代的公司、企业或者政府机构并无两样。可是，只有到了20世纪教育机构才变得如此庞大和复杂，以致它们的管理成为研究和实践的独特领域。那么，教育管理存在于两个职业的交叉点上，这两个职业各有自己丰富的文献、传统和价值。我们要探究教育管理的历史发展，就不能不考虑教育史和管理

史上各自的重要发展阶段。由于本书要描述这两方面领域的交叉结合，它们的历史遗产我们将给予充分的重视。

由于各种原因，教育管理的研究和实践在美国特别迅速地发展起来。在这里，教育的经费是由地方、州和联邦政府共同负担的，教育独立地由被选举或指派作为州和地方学校委员会成员的公民监督。这种地方外行控制（local lay control）的传统自从20世纪中叶以来虽然有了变化，但它决不是发展中的回流，依然是西方的自由理想主义（liberal idealism）的一种表现，力图保护教育过程，防止有人利用它进行政治灌输。19世纪末20世纪初以后特别明显的另一个促使教育管理受到注意的因素是国家旨在同化数以百万计的欧洲移民并使他们（包括数以百万计的美国农村公民）能够在这个正在兴起的工业国中发挥作用。的确，教育领导人在这个形成新的社会经济秩序的过程中扮演了关键的角色，复杂的环境差不多把他们推到了舞台的中央。权且不谈其它公共的和私人的机构，当时，美国的学校和学院就已面临着不平常的挑战并建立了独特的管理模式，这逐渐吸引了学者们的注意。

美国人比历史上任何其它的社会更力图使更多的人受到更长时间的教育，因此在美国学校和学院中的领导或管理岗位上工作的人数是众多的，大约有10万名中小学校长和督学，大学的校长和副校长超过1万人，而且还有无数的专业人员协助这些领导人工作。此外，大约有2500名教授专门研究高等教育和教育管理并为教育事业单位未来的管理人员授课。

美国由于大规模的教育和重视地方控制的传统，教育管理较早在这里作为独特的职业领域出现。然而，随着教育管理的文献向美国之外传播，随着各国从事教育管理的实际工作者人数倍增，教育管理的学术活动和培养教育管理人员的正规教育在其它许多国家也已发展起来，特别是在加拿大、澳大利亚和英国已变得更加普遍。

教育管理工作的性质

医务人员的正规训练控制得比较严格，他们的职业特性也规定得比较明确。教育管理人员则不同，他们通常要经过直到中年的长期学习，获得种种学位和职业证书，才能从事他们的工作；同时教育管理人员进行工作的机构又种类繁多，既有公立的又有私立的，各有迥然不同的培养目标。因此，进一步明确限定作为本书研究对象的教育管理是十分重要的。

重点放在思想和实践

评估教育管理的发展至少必须考虑三个重要的因素：

（1）关于管理的思想；（2）管理的实践；（3）中小学和大学管理人员的职业准备。我们既不能将这些因素相互间割裂开来，也不能离开教育机构的一般发展和20世纪美国社会所发生的深刻变化而孤立地看待它们。这些历史的因素之所以重要，是因为它们帮助我们理解教育管理所由发展起来的广大背景。